

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 février 2006

PROPOSITION DE LOI**modifiant la loi du 13 juin 1986 sur
le prélèvement et la transplantation
d'organes****AMENDEMENTS**
_____N°1 DE M. **CHEVALIER** ET MME **DIERICKX**

Art. 2

**Dans le § 3bis, alinéa 2, proposé, remplacer les
mots «au § 2» par les mots «à l'article 10, § 2».****JUSTIFICATION**

La référence à l'article 2, dernière phrase, concerne l'article 10. Cela n'a pas été précisé à la suite d'un oubli.

Document précédent :

Doc 51 **1837/ (2004/2005)** :

001 : Proposition de loi de MM. Bacquelaine et Fournaux et Mme Gerkens.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 februari 2006

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de wet van 13 juni 1986
betreffende het wegnemen en transplanteren
van organen****AMENDEMENTEN**
_____Nr. 1 VAN DE HEER **CHEVALIER** EN MEVROUW
DIERICKX

Art. 2

**In de voorgestelde § 3bis, tweede lid, na de woorden
«voor de in» de woorden «artikel 10» invoegen.****VERANTWOORDING**

De verwijzing in artikel 2, laatste zin, betreft artikel 10. Dit werd door een vergetelheid weggelaten.

Voorgaand document :

Doc 51 **1837/ (2004/2005)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Bacquelaine en Fournaux en mevrouw Gerkens.

N°2 DE M. **CHEVALIER** ET MME **DIERICKX**

Art. 3

À l'alinéa 2, remplacer la dernière phrase par la phrase suivante:

«Le Roi les informe de la possibilité de réitérer leur opposition si elles le souhaitent.»

JUSTIFICATION

Il nous paraît plus neutre que le Roi attire l'attention de la personne majeure sur le fait qu'elle peut réitérer son opposition. L'invitation à faire opposition a une autre connotation en néerlandais.

Nr. 2 VAN DE HEER **CHEVALIER** EN MEVROUW **DIERICKX**

Art. 3

In het tweede lid, de laatste zin vervangen als volgt:

«De Koning wijst hen op de mogelijkheid om, zo zij dat wensen, opnieuw verzet aan te tekenen.»

VERANTWOORDING

Het lijkt ons neutraler dat de Koning de meerderjarige erop wijst dat hij verzet kan aantekenen. Het uitnodigen om verzet aan te tekenen heeft in het Nederlands een andere connotatie.

Miguel **CHEVALIER** (VLD)
Hilde **DIERICKX** (VLD)